



AGENDA

DICIEMBRE
2013

Distrito
EL LLANO

N.º 73

Gijón

cmillano@gijon.es

Para cerrar el año, queremos agradecer su fidelidad con una programación excelente. Además de informarle y asesorarle en cualquier gestión que usted deba realizar con la Administración, le ofrecemos una carta de servicios y actividades que integramos físicamente, aquí, en su Centro. Por ejemplo, actividades deportivas: Demostración gratuita de Aerozumba, venga el próximo día 14 a las 11:00 horas y póngase a tono. Por ejemplo, actividades culturales; reserve alguna de nuestras novedades o elija entre los casi 32.000 libros que tenemos en nuestra biblioteca. Cuenta cuentos, bebecuentos, Taller infantil, Master Chef Navidad, o teatro infantil, son alternativas para ayudar a los papás y a los abuelos a sobrellevar las vacaciones escolares de los más pequeños. A los estudiantes, les abrimos la sala de estudio 24 horas los fines de semana. Entre estudio y estudio podrán participar en alguna de las actividades que Abierto Hasta el Amanecer propone. La mediateca o la guardería-ludoteca son también otros servicios que integramos en el Centro. Quizás le ayuden para que pueda disfrutar de una función de teatro o de alguna de las películas que integran el Ciclo de cine Panorama, que éste mes, respondiendo a la sugerencia de uno de nuestros fieles incondicionales, dedicamos a la inolvidable Marilyn Monroe.

Los que hacemos posible todo lo que verá en las páginas siguientes les deseamos una Feliz Navidad y un próspero año nuevo.

ÍNDICE

Oficina de Atención al Ciudadano	3
Convocatorias y Subvenciones	5
Ludoteca	6
Sala de estudio	7
Deporte	7
Biblioteca	12
Mediateca	14
Exposiciones	14
Música Danza y Teatro	15
Videoproyecciones	19
Charlas y Conferencias	22
Cursos y Talleres	22
Servicios Sociales	24
Entidades y Asociaciones	26
Resumen de actividades de El Llano	26



3

AGENDA
DISTRITO EL LLANO

DICIEMBRE 2013
N.º 73



OFICINA DE ATENCIÓN AL CIUDADANO

CMI EL LLANO

Es el lugar al que se puede dirigir para solucionar cualquier trámite o gestión y recibir toda clase de información municipal o de otras administraciones. Trabajamos para que su gestión sea simple y su espera corta.

INFORMACIÓN MUNICIPAL



- Acerca de los derechos y obligaciones como ciudadano.
- Sobre la utilización de los bienes y servicios públicos.
- Localización de los distintos servicios municipales, sus direcciones y teléfonos.
- De forma general sobre procedimientos, trámites y requisitos de sus solicitudes y actuaciones ante el Ayuntamiento.
- De forma particular sobre el estado de tramitación de los expedientes existentes en el Ayuntamiento.

OTRAS ADMINISTRACIONES

- Información básica sobre requisitos, documentación o plazos de solicitud y resolución, así como entrega de formularios de solicitud.
- Información sobre organización (quién es quién en los centros administrativos), así como sus órganos, funciones, titulares y localización.
- Información sobre datos catastrales.

GESTIÓN MUNICIPAL



- Recepción de solicitudes, comunicaciones o escritos que quieran presentar.
- Volante o certificado de empadronamiento.
- Alta o cambio de domicilio en el padrón municipal.
- Alta o duplicado de tarjeta ciudadana.
- Permisos para la realización de obras menores a través del procedimiento de ciclo rápido.
- Fe de vida para tramitar pensiones en el extranjero.



GESTIÓN MUNICIPAL

- Abonos e inscripciones en cursos o actividades deportivas o culturales.
- Reclamaciones por infracciones en materia de consumo.
- Alegaciones a sanciones de tráfico.
- Cita e información para consulta de servicios sociales.

OTRAS ADMINISTRACIONES



Trámites propios de otras Administraciones que se pueden gestionar en nuestras oficinas:

- Recepción, registro y remisión de solicitudes, comunicaciones o escritos dirigidos a cualquier órgano administrativo que pertenezca a cualquiera de las Administraciones (estatal, autonómica o local).
- Expedición de informes de vida laboral, con certificado digital.
- Tramitación y expedición de licencias de caza y de pesca fluvial.
- Inscripción en pruebas selectivas de empleo público.
- Certificación de datos catastrales.

RECEPCIÓN DE SUGERENCIAS Y RECLAMACIONES

Acogida y tramitación de reclamaciones por tardanzas, desatenciones, o actuaciones irregulares, así como sugerencias para mejorar la calidad de los servicios públicos, incrementar el rendimiento o el ahorro del gasto público, simplificar trámites o suprimir los innecesarios o cualquier otra medida para aumentar la satisfacción de los ciudadanos.

HORARIO

Lunes a Viernes: 08:30-17:00h.

PROCESO DE PARTICIPACIÓN CIUDADANA PREVIO A LA REVISIÓN DEL PLAN GENERAL DE ORDENACIÓN DEL MUNICIPIO



El Ayuntamiento de Gijón inicia, por primera vez, un proceso de participación ciudadana, bajo el lema **CONTIGO DESDE EL PRINCIPIO**, que tiene por objeto elaborar un documento de conclusiones para



entregar al equipo redactor de la Revisión del Plan General, incorporando las cuestiones que preocupan a la ciudadanía.

Este proceso de participación está basado en el documento denominado **Pre-diagnóstico y Estrategias Generales de Ordenación del Municipio**.

Tanto este documento como el formulario de afirmaciones y/o preguntas que partiendo del mismo se está elaborando será puesto a disposición de todos los ciudadanos en este mes de Diciembre. Se podrá consultar y completar, en su caso, a través de la WEB municipal o en papel en este Centro.

BECAS, AYUDAS, SUBVENCIONES

BECAS

Becas de atención temprana, curso 2013-2014. Presentación de solicitudes: Durante el curso escolar. En la oficina de atención al ciudadano de este centro municipal.

SUBVENCIONES

- Para la instalación de ascensores o realización de obras que faciliten el acceso a las viviendas en aquellas comunidades que no dispongan de tal servicio. Durante todo el año.
- Para la rehabilitación de fachadas. Durante todo el año.
- Para la rehabilitación de fachadas del Muro de San Lorenzo. Durante todo el año.



AGENCIA LOCAL DE PROMOCIÓN ECONÓMICA Y DE EMPLEO

- **Bases reguladoras por las que se convocan becas y ayudas individuales a beneficiarios de proyectos de formación y de inserción** impulsados por la Agencia Local de Promoción Económica y de Empleo del Ayuntamiento de Gijón/Xixón para el período 2013-2014.

Plazo de presentación de instancias: El plazo de la solicitud junto a la documentación se presentará en el mes siguiente al inicio del proyecto al que se adscribe el solicitante.



EMPRESA MUNICIPAL DE LA VIVIENDA DE GIJÓN

• Convocatoria Servicio de Intermediación

Hipotecaria: Información y asesoramiento dirigido a las personas y familias con dificultades para hacer frente a los pagos de los préstamos hipotecarios.

Plazo de presentación de solicitudes: Desde el pasado día 3 de septiembre de 2012.

Información y recogida de solicitudes: Presencialmente, en las Oficinas de la Empresa Municipal de la Vivienda sitas en la Avda. Portugal, N° 84/86 Gijón, Teléfono 985 18 28 00 y en la página web: <http://vivienda.gijon.es>, o por e-mail emvisa@gijon.es

CALENDARIO DE INSCRIPCIONES

Cursos Patronato Deportivo Municipal:

Cursos mensuales de natación: Del 20 al 29 de diciembre.

Cursos trimestrales Enero-Marzo: A partir del 16 de diciembre.

Lugar de inscripción: En la oficina de Atención al Ciudadano de este Centro Municipal.



LUDOTECA

Guardería de
1 a 3 años con
inglés.

Ludoteca de
4 a 12 años.

- Horario: de lunes a viernes de 8:30 a 20:00 horas, sábados de 9:00 a 14:00 horas.

- Edades: de 1 a 3 años (guardería) - de 4 a 12 años (ludoteca).

- Posibilidad de contratar horas sueltas, bono o meses completos para cualquier edad.

- Además: talleres de 4 a 12 años (inglés, psicomotricidad, refuerzo escolar, teatro y animación a la lectura).

- Infórmese sin compromiso en los teléfonos 691841414/695376187 o en la propia ludoteca.

+ INFORMACIÓN



7

AGENDA
DISTRITO EL LLANO

DICIEMBRE 2013
N.º 73



SALA DE ESTUDIO

Espacio destinado en exclusiva al estudio con material propio, en el más amplio horario de uso de este centro. Dispone de taquillas autoservicio.

HORARIO HABITUAL

De 8:00 a 21:45 horas, de lunes a sábado.

De 8:00 a 14:45 horas los domingos.



APERTURA 24 HORAS FINES DE SEMANA

En continuidad desde los viernes a las 8:00, hasta los domingos a las 21:45 horas (en el caso del 6 de diciembre a las 8:00 en continuidad hasta el 9 de diciembre de 2013 a las 21:45 horas. El mismo servicio desde del 3 al 6 de enero de 2014).

Apertura en festivos: 6 y 9 de diciembre y 6 de enero de 2014.

Cierre días 24, 25 y 31 de diciembre del 2013 y 1 de enero del 2014.



DEPORTE

COMPLEJO DEPORTIVO EL LLANO- CONTRUECES

Avenida de El Llano, 71. Teléfono 985 181 417

HORARIO: De lunes a viernes de 9:00 a 23:00 horas. Sábados de 9:00 a 21:00 horas. Domingos de 9:00 a 14:00 horas.

SERVICIOS

Frontón, Pabellón, Pádel y Tenis (canchas descubiertas).

TARIFAS Y TIEMPOS DE UTILIZACIÓN:

FRONTÓN (1 hora) -Cancha descubierta. 1,70 €

GIMNASIO (2 horas) Dotado con aparatos de musculación.
A partir de 16 años.
-Entrada individual 2,80 €
-Entrada individual abonados piscina: . . 2,40 €
-Entrada con abono deporte. 2,10 €



8

**AGENDA
DISTRITO EL LLANO**

DICIEMBRE 2013
N.º 73

PABELLÓN (1 hora)	-Módulo	9,10 €
	-Cancha completa	27,30 €
PÁDEL (1 hora)	-Cancha descubierta	3,40 €
	-Cancha descubierta con abono deporte .	2,50 €
PISCINA (2 horas)	-Niños (hasta 13 años)	1,70 €
	-Niños con abono deporte (hasta 13 años)	1,30 €
	-Adultos (14 a 64 años)	3,20 €
	-Adultos con abono deporte (14 a 64 años)	2,30 €
	-Mayores (a partir de 65 años)	1,80 €
TENIS (1 hora)	-Mayores con abono deporte (a partir de 65 años).	1,40 €
	-Cancha descubierta	3,40 €
	-Cancha descubierta con abono deporte .	2,50 €

**PISCINA
EL LLANO**

Avda. del Llano 69. Teléfono: 985 181 611
HORARIO: De lunes a viernes de 8:00 a 21:00 horas. Sábados de 9:00 a 14:00 y de 16:30 a 19:00 horas. Domingos de 9:00 a 14:00 horas.

SERVICIOS

Gimnasio, Piscina.

CURSOS NATACIÓN MENSUAL



- **BEBÉS de 12 a 24 meses (30 minutos)**
Sábados a las 12:30, 13:00 y 13:30 horas.
19,80 €/mes.
- **NIÑOS 2 -3 AÑOS (30 minutos)**
Lunes y miércoles a las 16:30 horas - Martes y jueves a las 16:15, 17:15 y 17:45 horas. 33,90 €/mes.
Viernes a las 19:00 horas - Sábados a las 11:30 y 12:00 horas. 17,00 €/mes.
- **NIÑOS 4-6 AÑOS (30 minutos)**
Lunes y miércoles a las 17:00, 17:30, 18:30 y 19:00 horas. 28,90 €/mes.
Martes y jueves a las 17:30, 18:15 y 18:45 horas. 28,90 €/mes.
Viernes a las 16:30, 17:00, 17:30, 18:00 y 18:30 horas - Sábados a las 10:30 y 11:00 horas. 14,50 €/mes.

**• NIÑOS 7-15 AÑOS (45 minutos)**

Lunes y miércoles, a las 17:15, 18:00, 18:15 y 18:45 y 19:30 horas - Martes y jueves a las 17:15, 17:30, 18:00, 18:15, 18:45 y 19:30 horas. 19,90 €/mes.

Viernes a las 16:45, 17:30, 18:00, 18:15, 18:45 y 19:00 horas. 10,50 €/mes.

• ADULTOS de 16 a 64 años (45 minutos)

Lunes, miércoles y viernes a las 9:15, 10:00 y 20:15 horas. 35,70 €/mes.

Martes y jueves a las 9:15, 13:30, 16:30 y 20:15 horas. 24,50 €/mes.

• MANTENIMIENTO de 16 a 64 años (45 minutos)

Lunes, miércoles y viernes a las 16:15 y 20:15 horas. 35,70 €/mes.

• HIDRÓBIC de 16 a 64 años (45 minutos)

Lunes y miércoles a las 15:30 horas. 35,50 €/mes.

• ESPALDA SANA de 16 a 64 años (30 minutos)

Lunes y miércoles a las 10:45 horas. 31,00 €/mes.
(Inscripciones en el Centro de Medicina Deportiva)

**MANTENIMIENTO FÍSICO ADULTOS
Trimestre enero/marzo**

**ACONDICIONA-
MIENTO GLOBAL**
(de 14 a 64 años)

Centro Municipal Integrado "El Llano"

Lunes, miércoles y viernes a las 20:00 horas.

Precio: 3 días: 42,00 €/trimestre.

AEROZUMBA
(de 14 a 64 años)

Sábado, a las 11:00 y 12:00 horas.

Precio: 20,00 €/trimestre. (Sábado 14 de diciembre, de 11:00 a 12:00 horas, demostración gratuita en el propio Centro)

AERÓBIC
(de 14 a 64 años)

Complejo Deportivo El Llano-Contrueces

Lunes, miércoles y viernes a las 9:30, 10:30 y 16:00 h.

Colegio Manuel Martínez Blanco (El Llano)

Lunes, miércoles y viernes a las 18:30 horas.

Colegio Rey Pelayo

Lunes, miércoles y viernes a las 20:00 horas.

Precios: 3 días: 36,00 €/trimestre





10

AGENDA
DISTRITO EL LLANO

DICIEMBRE 2013
N.º 73

GIMNASIA DE MANTENIMIENTO
1-intensidad
media-alta (de 14 a 64 años)

GIMNASIA DE MANTENIMIENTO
2-intensidad
media (mayores de 14 años)

YOGA (mayores de 14 años)

Inscripciones



GIMNASIA
(mayores de 65 años)

NATACIÓN
(mayores de 65 años)

Complejo Deportivo El Llano-Contrueces

Lunes, miércoles y viernes a las 9:30 – Martes y jueves a las 9:00 horas.

Centro Municipal Integrado “El Llano”

Lunes, miércoles y viernes a las 9:00, 17:00 y 19:00 h.

Colegio Manuel Martínez Blanco (El Llano)

Lunes, martes y jueves a las 20:15 horas.

Complejo Deportivo El Llano-Contrueces

Lunes, miércoles y viernes a las 10:30 horas – Martes y jueves a las 09:00 horas.

Centro Municipal Integrado “El Llano”

Lunes, miércoles y viernes a las 10:00 y 18:00 h.

Precios: 2 días: 24,00 €/trimestre - 3 días: 36,00 €/trimestre.

Centro Municipal Integrado “El Llano”

Lunes y miércoles a las 11:00 y 12:00 horas – Martes y jueves a las 09:00, 10:00, 11:00, 17:00, 18:00, 19:00 y 20:00 horas.

Precio: 42,00 €/trimestre.

En las Oficinas de Atención al Ciudadano, Internet y Cajeros Ciudadanos. Imprescindible Tarjeta Ciudadana.

Las actividades podrían sufrir modificaciones de última hora en las instalaciones y/o horarios previstos por necesidades de programación.

MANTENIMIENTO FÍSICO MAYORES
Trimestre enero/marzo

Complejo Deportivo El Llano-Contrueces

Lunes, miércoles y viernes a las 10:00, 11:00 y 12:00 horas - Martes y jueves a las 10:00 y 11:00 h.

Precio: 2 días: 17,70 €/trimestre - 3 días: 26,60 €/trimestre.

Piscina El Llano

Lunes, miércoles y viernes a las 11:30 y 12:15 horas - Martes y jueves a las 10:45 y 11:30 h.

Precio: 2 días: 28,30 €/trimestre - 3 días: 42,40 €/trimestre.

**ACTIVIDAD
COMBINADA**

Actividad compuesta por gimnasia (2 o 3 días) y natación (3 o 2 días), cinco días en semana en las mismas instalaciones. Precio: 46,50 €/trimestre.

Inscripciones

Previo reconocimiento médico en el Centro de Medicina Deportiva (Centro Municipal de El Coto. Plaza de La República, s/n.- 2ª planta, de 9 a 14 h. Tfno. 985 181 708). Imprescindible Tarjeta Ciudadana.

Las actividades podrían sufrir modificaciones de última hora en las instalaciones y/o horarios previstos por necesidades de programación.

ACTIVIDADES**JORNADA
RECREATIVA EN
LA PISCINA**

El día 14, la piscina del Llano se convertirá en un PARQUE ACUÁTICO para que toda la familia se lo pase en grande. Se podrá acudir entre las 10:45 y las 13:45 horas por la mañana y las 16:45 y 18:45 por la tarde, en turnos de 60 minutos. Aforo limitado por piscina.

Las inscripciones se harán a partir del 5 de diciembre en la propia piscina (del 5 al 14 de diciembre siempre que existan plazas libres).

Precios

No abonados: Niño y Mayor -2,50 €/ Adulto-3,50€

Abonados: Niño y Mayor -1,80 €/Adulto-2,50 €

Participantes: Adultos y niños a partir de 3 años, los participantes que no sepan nadar se inscribirán a la piscina no profunda exclusivamente. Los niños de 3 a 10 años acudirán acompañados de un adulto.

AEROZUMBA

El día 14, en el CMI El Llano, demostración en la que podrán participar de forma gratuita adultos (de 14 a 64 años), en horario de 11:00 a 12:00 horas.



12



AGENDA
DISTRITO EL LLANO

DICIEMBRE 2013
N.º 73

BIBLIOTECA

En las dos bibliotecas del Distrito, puede encontrar los siguientes servicios:

- Préstamo de libros, CD, CD-ROM, vídeos y revistas (plazo: 15 días).
- Prensa local, regional y nacional.
- Sala de lectura (Sección infantil y juvenil) y Mediateca (Internet).

Biblioteca del CMI de El Llano

Horario: De 9:00 a 20:00 horas, de lunes a sábados.

Biblioteca del Centro Municipal de Contruences

Horario: De 9:00 a 20:00 horas, de lunes a viernes.

NOVEDADES LIBROS ADULTOS



Diario de un esqueleto

Andrés Garrido

Lulu, 2012

Este libro recoge buena parte de los textos publicados por Andrés Garrido, bajo el pseudónimo Vanitas, entre los años 2006 y 2011. Son textos humorísticos y críticos acerca de temas de actualidad española e internacional. *Diario de un esqueleto* utiliza el lenguaje como un arma, como un mecanismo que es necesario dirigir contra el sueño letal de una vida feliz. <http://andresgarrido.com/category/libros/diario-de-un-esqueleto-libros>

➔ Biblioteca de El Llano 860-4 GAR



La vida es un regalo

María de Villota

Plataforma, 2013

La ex piloto de Fórmula 1 María de Villota relata en esta obra el vuelco que dio su vida tras el fatal accidente en el transcurso de unas pruebas aerodinámicas con su equipo de Fórmula 1 en el verano de 2012, que finalmente determinaron su trágico final un año y medio después.

➔ Biblioteca de El Llano 796 VIL



Los secretos de las obras de arte

Rose-Marie y Rainer Hagen

Taschen, 2005

Los autores de esta obra, que recoge comentarios sobre pinturas de distintas épocas, dejan bien patente que amenidad y erudición son compatibles.

<http://capitanquasar.blogspot.com.es/2006/04/si-las-pinturas-hablaran-los-secretos.html>

NOVEDADES INFANTILES Y JUVENILES



En la barriga de papá

Norac-Grousset

Corimbo, 2012

Mi papá va a tener un bebé. ¡Sin duda! Tiene la misma barriga que la señora Juana antes de dar a luz a su hijita. No me han dicho nada, pero ahora ya lo sé: las mamás hacen las niñas y los papás los niños. Lo demás son tonterías. Haré como si no supiera nada, pero, a partir de ahora, me ocuparé seriamente de mi papá.

http://books.google.es/books/about/LA_BARRIGA_DE_PAPA.html?id=eq5aLwEACAAJ&redir_esc=y

➔ Biblioteca de El Llano. AMARILLO EXPERIENCIAS NOR



Saca al perro a pasear

Charise Mericle Harper

RBA, 2013

Lucía quiere tener un perro de mascota, pero primero tendrá que demostrar a sus padres que es responsable, cumplidora, y que sería capaz de cuidar de él. ¿Cómo conseguirá demostrárselo si ni siquiera tiene un perro para sacar a pasear? ¡Algo tendrá que inventar!

http://www.editorialmolino.com/lucia-solamente-saca-al-perro-a-pasear_charise-mericle-harper_libro-MONL140-es.html

➔ Biblioteca de Contruées. Biblioteca de El Llano.
ROJO 841 HAR

NOVEDADES
DISCOS Y DVD
NOVEDADES DE
DISCOS**Das Rheingold**

Richard Wagner

Decca, 1997

El oro del Rin (título original en alemán, *Das Rheingold*) es una ópera en cuatro cuadros con música y libreto en alemán de Richard Wagner, la primera de las cuatro óperas que componen el ciclo de *El anillo del nibelungo*.

La presente ejecución corresponde a la Orquesta Filarmónica de Viena, bajo la dirección de George Solti, uno de los principales expertos mundiales en la obra de Wagner.

http://es.wikipedia.org/wiki/El_anillo_del_nibelungo

➔ Biblioteca de El Llano 11 WAG Rheingold



DVD

Up in the air

Jason Reitman, 2009

Ryan Bringham (George Clooney) es la estrella de una empresa que es contratada por otras para despedir a sus empleados. Por ello, pasa sus días viajando en avión y considera los aeropuertos su verdadera casa. Pero, cuando una joven compañera de trabajo propone un nuevo modo de despido en el que no hace falta viajar Ryan, ve amenazada su forma de vida.

<http://www.filmaffinity.com/es/film461062.html>

➔ Biblioteca de El Llano CINE SOCIAL REI

**MEDIATECA**

Acceso libre a navegación con tarjeta ciudadana.
(En ausencia de cursos de UP o talleres de informática).



15

AGENDA
DISTRITO EL LLANO

DICIEMBRE 2013
N.º 73



EXPOSICIONES

Hasta el 12 de diciembre.



Naturaleza Sugerente. Colectivo Teselas

Instalación de temática variada y diferentes materiales, que ajenos a su función cotidiana, cobran un valor diferente gracias a la mano de este colectivo, creando un jardín colorido y sugerente, que se completa con una serie de cuadros que visten las paredes de naturaleza.

La carpa de un firmamento descapotable nos proyecta las estrellas, el Sol y los aspectos planetarios, tal vez para que tomemos conciencia de nuestro pequeño papel de funambulistas en el universo.

Del 16 de diciembre al 10 de enero.



En amarre. Colectivo por el Arte de El Llano

Se presentan como colectivo y lo son tanto porque comparten en el taller de forma conjunta esta afición, la pintura, como porque deciden presentar su exposición anual con una temática común, que se condensa muy bien en el título elegido. A partir de ahí queda abierta a la composición y a la sensibilidad de cada uno de sus creadores.

Podemos completarla desde nuestra observación con nuestra propia experiencia.



MÚSICA, DANZA Y TEATRO

Salón de actos (entrada libre hasta completar aforo)

MÚSICA

Lunes 2,
19:30 horas.

Recital Luces de la Ciudad- El Comercio De los cantantes Roberto González y Dúo Clarín (Jose y Tony)

Colabora la Rapsoda Cristina Rudolph.
Recordando populares Boleros;
Los Panchos- Armando Manzanero- José Alfredo Jimenez- Pedro Infante-Chabuca Granda- Alejandro Fernández.
Presenta; Gonzalo Mieres.





Martes 3,
19:00 horas



L' Asturianada nos Centros Municipales (AICA)

La Asociación de Intérpretes de la Canción Asturiana (AICA) nos ofrece una nueva sesión de asturianadas.

Tonada: Salvador Vázquez Sánchez y José Manuel Pérez Rodríguez.

Gaiteru: Jesús Noriega Galguera.

Monologuista: Fernando Fuertes Herrero.

Presenta: Julio César Baragaño.

Lunes 23,
20:00 horas.



Roke en concierto

Y vuelve a la carga Roke, esta vez cerrando el año con un concierto benéfico, donde además de enseñar sus últimas creaciones, intentará recaudar el mayor número de juguetes posible, para que un montón de niños puedan disfrutar, sonreír y soñar en estas fechas tan señaladas. Entrada libre con la entrega de un juguete. Organiza recogida la ONG Mar de Niebla. Puede retirar su entrada en el punto de información desde el día 1 de diciembre.

Lunes 30,
19:00 horas.



Concierto Navidad Coral. Coro Infantil Los Pecolinos y Coro Melsos

El Coro Los Pecolinos fue fundado en 2010, está integrado en la actualidad por dieciocho niños y niñas langreanos, entre los cuatro y los catorce años. Han realizado numerosos conciertos por toda la geografía asturiana, participando en galas, festivales, jornadas y certámenes.

Melsos es una agrupación de cámara, formado por un grupo de voces femeninas.

Ha actuado en varios encuentros corales y concursos: Concurso y Muestra de Folklore Ciudad de Oviedo, diversas las Jornadas Corales de San Nicolás de Bari, el Certamen Internacional de Coros de Avilés, etc.

Ha realizado también colaboraciones especiales con grupos de música pop, rock y jazz.



17

AGENDA
DISTRITO EL LLANO

DICIEMBRE 2013
N.º 73



Domingos 1 y 22,
12:30 horas.



BANDA DE MÚSICA "Villa de Jovellanos"

Los 56 instrumentos que la componen no dejarán de sorprendernos, en un espectáculo de carácter didáctico y divulgativo. Música en directo para toda la familia.

Organiza: Teatro Jovellanos de Gijón

TEATRO I TEATRO INFANTIL

Martes 17,
18:00 horas.



"ALICIA EN ..." Cía de Danza Proyecto Piloto

Os esperamos para contaros el cuento como nosotros lo queremos contar... como si todos fuésemos Alicia... aquí y ahora... en el País de las Maravillas.

Una Alicia donde se abren posibilidades a nuestros sueños, al poder de nuestra imaginación y a la liberación de nuestros sentidos.

Duración: 45 minutos

Edad recomendada: a partir de 6 años.

Viernes 20,
17:00 horas.



FESTIVAL DE NAVIDAD

Un año más villancicos, teatro, música y risas ocuparan el escenario y las butacas del salón de actos del Centro Municipal Integrado del Llano en el Festival de Navidad de Enredando y la Asociación Cuantayá.

Los niños del proyecto Enredando llevaran a cabo una representación teatral a cargo una vez más de Olga Cuervo.

El resto de los pequeños del proyecto también nos deleitaran con un villancico muy animado. Los jóvenes de la Asociación Cuantayá han preparado para este Festival un villancico que esperamos que les guste y nos mostrarán el 2013 en imágenes y sus buenos propósitos para el 2014.

No se lo pierdan.

**TEATRO I TEATRO ADULTOS**

Martes 10,
19:00 horas.

***SE ACABÓ LA FIESTA. Teatro Casona.***

Colabora: Circuito de las Artes Escénicas del Principado de Asturias

Comedia de enredo. En un apartado pueblo están acelerando la inauguración de una estación de ferrocarril que aún no tiene vías, cuando les avisan que ha venido un Inspector General para investigar sus desmanes y corruptelas. Naturalmente, están aterrorizados. Llega un misterioso joven, al que toman por inspector, y al que tratan de ganarse con múltiples regalos y sobornos, cuando no es más que un caradura que pretende beneficiarse del equívoco.

Duración: 100 minutos.

LAS PRECIOSAS RIDÍCULAS.

Miss+Teatro (Cantabria).

Muestra FETEAS

Comedia de Moliere en la que se muestra la realidad del mundo burgués, una sociedad construida más en base a las apariencias y en los bienes materiales que en la propias cualidades.

Dos damas pertenecientes a este mundo supuestamente superior, rechazan a dos gentiles caballeros porque no son bastante refinados ni están a su mismo nivel social.

Estos en venganza envían a sus criados para que se presenten como impostores ante las damas.

Duración: 75 minutos.

Sábado 14
19:00 horas.

***DE TAL PALU TAL ESTILLA.***

Taller de Teatro AVV Fumeru

Una comedia en la que los personajes, uno tras otro, se ven enredados en diversas situaciones. Soledad, con unas ideas ancestrales y machistas, procura imponer su forma de pensar utilizando toda serie artimañas, especialmente cuando su hijo le cuenta sus problemas conyugales.

Duración: 80 minutos.





19

AGENDA
DISTRITO EL LLANO

DICIEMBRE 2013
N.º 73



VIDEOPROYECCIONES

Salón de actos (Entrada libre hasta completar aforo)
Ciclo de cine organizado por la Sociedad Cultural Gijonesa.

CICLO OCTUBRE 2013: 10 AÑOS DE CINE DE LA CULTURAL

Este mes acaba nuestro repaso a los primeros ciclos de cine organizados por la Sociedad Cultural Gijonesa con dos películas que en su momento cosecharon un gran éxito en nuestro cine club. Entre ellas se encuentran dos clásicos, "Campanadas a medianoche" del controvertido Orson Welles y "Esta tierra es mía", de Jean Renoir, uno de los directores franceses con mayor reconocimiento de la crítica.

Viernes 20,
19:30 horas.



Esta tierra es mía

(EEUU, 1943, 104', V.O.S.)

Dirección: Jean Renoir. Intérpretes: Charles Laughton, Maureen O'Hara, George Sandres

Esta historia se desarrolla en plena ocupación nazi durante la Segunda Guerra Mundial. Arthur, un profesor francés tímido y muy cobarde, recupera el valor y la dignidad al pronunciar un encendido discurso sobre la libertad durante el juicio al que es sometido por un asesinato que no cometió. Louise Martin tiene un hermano que toma parte en sabotajes contra los nazis. George Lambert, en cambio, colabora con los alemanes porque piensa que ése es el único camino para lograr la paz y la seguridad.

Viernes 27,
19:30 horas.



Campanadas a medianoche

(Suiza-España, 1965, 115', V.O.S.)

Dirección: Orson Welles Intérpretes: Welles, Jeanne Moreau, John Gielgud...

Welles da una visión personalísima de la obra shakeaspereana en este film que recoge elementos de "Enrique IV", "Enrique V", "Las alegres comadres de Windsor" y "Ricardo II". La acción gira en torno al personaje de Falstaff en la Inglaterra de la Guerra de los Cien Años (ss. XIV y XV). Falstaff es el amigo de juergas y borracheras del Príncipe Henry. Sin embargo, todo cambia con su llegada al trono.



20

AGENDA
DISTRITO EL LLANO

DICIEMBRE 2013
N.º 73

PANORAMA

Ciclo de cine organizado por el Teatro Jovellanos.

Jueves, 5.
19:30 horas.



CICLO MARILYN

Me siento rejuvenecer

(EEUU, 1952, 97')

Dirección: Howard Hawks. Intérpretes: Cary Grant, Ginger Rogers, Charles Coburn, Marilyn Monroe, Hugh Marlowe, Henri Letondal.

Arnaby Fulton (Cary Grant), químico de una reconocida empresa, está empeñado en encontrar la fórmula de la eterna juventud. La fortuita intervención de una chimpancé que ha servido para los experimentos provoca magníficos resultados.

Viernes 13,
19:30 horas.



Río sin retorno

(EEUU, 1954, 91')

Dirección: Otto Preminger. Intérpretes: Robert Mitchum, Marilyn Monroe, Rory Calhoun, Tommy Rettig, Murvyn Vye, Douglas Spencer

Matt Calder (Robert Mitchum) llega a un campamento minero para hacerse cargo de su hijo de nueve años, Mark, y agradecer a Kay (Marilyn Monroe), la cantante del saloon, que le haya cuidado. Padre e hijo se dirigen a la granja que ha comprado junto a un caudaloso río pero su tranquilidad es interrumpida por la llegada de Kay, acompañada de Weston, un jugador profesional que huye con los caballos dejándoles indefensos ante el ataque de los indios.

Jueves 19,
19:30 horas.



Con faldas y a lo loco

(EE.UU., 1959, 120')

Dirección: Billy Wilder. Intérpretes: Marilyn Monroe, Tony Curtis, Jack Lemmon, George Raft, Pat O'Brien, Edward G. Robinson Jr.

Lemmon y Curtis huyen de la mafia disfrazados de mujer e incorporándose a una banda de música femenina. Allí conocen a la sexy e ingenua Sugar Kane. Así empieza esta imprescindible comedia, una de las más famosas -y mejores- de la historia del cine, con una curvilínea Marilyn en estado de gracia.



21

AGENDA
DISTRITO EL LLANO

DICIEMBRE 2013
N.º 73



Jueves 26,
19:00 horas.



Marilyn Monroe: Sus últimos días

(EEUU, 2001, 117')

Dirección: Patty Ivins Specht.

Documental que incluye un montaje de los 37 minutos de la última película parcialmente rodada, en 1962, con George Cukor, *Something's Got to Give*. A la conclusión de la misma disfrutaremos del coloquio del ciclo Hablando de Cine Llanamente bajo el título: *Cine y glamour: Interpretación, mito, leyenda*. Participan: Covadonga Linares Cardoso y Fernando Cuesta. Coordina y Modera: José Ignacio Fernández del Castro.

CINE FÓRUM. IMÁGENES PARA PENSAR

En un mundo Mejor

(Dinamarca, 2010, 110')

Dirección: Susanne Bier. Intérpretes: Mikael Persbrandt, Trine Dyrholm, Ulrich Thomsen, William Jøhnk Nielsen, Markus Rygaard.

Antón es médico y divide su tiempo entre una pequeña ciudad idílica en Dinamarca y su trabajo en un campo de refugiados en África. En estos dos mundos tan diferentes, él y su familia se enfrentan a conflictos que les empujan a escoger entre la venganza y el perdón. Recibió el Oscar a la Mejor película de habla no inglesa en el 2010. Coordina: J. Ignacio Fernández del Castro.

Miércoles 4,
19:00 horas.



CINE FÓRUM. CICLO "ALFREDO (1933-2013), DEL LANDISMO AL GOYA"

La Marrana

(España, 1992, 102')

Dirección: José Luis Cuerda. Intérpretes: Alfredo Landa, Antonio Resines, Agustín González, Manuel Alexandre, El Gran Wyoming, Cayetana Guillén Cuervo, Fernando Rey.

Comedia rural ambientada en el Siglo XV. Tras haber estado cautivo en Túnez, Bartolomé (Alfredo Landa) regresa a su tierra extremeña con la ilusión de comer su manjar preferido: cerdo. En el camino se topa con un desertor (Resines) que tiene una marrana. Goya al Mejor Actor a Alfredo Landa en 1992.

Coordina: J. Ignacio Fernández.

Lunes 16,
19:00 horas.





22

AGENDA
DISTRITO EL LLANO

DICIEMBRE 2013
N.º 73



CHARLAS Y CONFERENCIAS

Miércoles 4,
19:00 horas.
Aulas 3 y 4

Fundación Asturiana de la Energía, Colegio Oficial de Arquitectos de Asturias

Organiza Club Asturiano de la Calidad.

Asistencia previa inscripción.

Jornada "Ahorro energético y certificación de edificios, viviendas y locales comerciales"

Miércoles 11,
19:30 horas.
Salón de actos.

Charla divulgativa: "Faringitis crónicas y amigdalitis"

A cargo del doctor D. Manuel Moro Melón, Otorrino Sanatorio Covadonga.

Presenta el acto; Gonzalo Mieres.

Jueves 12,
19:30 horas.
Salón de actos.

Encuentro con José Luis Cuerda

Presentación del guión original de "Amanece, que no es poco" editado por "Pepitas de calabaza" a cargo del director de la película, José Luis Cuerda. Tras este acto se procederá a la firma de ejemplares.

Organiza: Sociedad Cultural Gijonesa y CICA

Martes 17,
19:30 horas.
Aula 3.

Foro Filosófico. "La Filosofía ante un mundo confuso ¿Qué es lo que se globaliza aquí y ahora?"

Coordina: J. Ignacio Fernández



CURSOS Y TALLERES

Sábado 21,
10:00 horas.
Aulas 1 y 2.

TALLER SOBRE ADOPCIÓN

Información e inscripciones:

secretaria@asturadop.org , o bien 684634203

Organiza: ASTURADOP



23, 26, 27 y
30 de
diciembre y 2
y 3 de enero.
Horario: 10 a
14 horas

PEQUEÑOS CHEFS NAVIDAD

David Fernández-Prada dirige este taller de cocina pensado para niños de entre 4 y 9 años, organizado por la empresa GUSTATIO, en colaboración con la Sociedad Mixta de Turismo. Cada día se realizará un plato sencillo y un postre navideño, así como juegos que fomenten el conocimiento de las frutas, hortalizas, etc. Tendrán protagonismo las ensaladas, la pasta y la pizza, los pescados, los quesos, la carne y los dulces típicos de estas fechas. El programa se reforzará con cuentacuentos navideños y otras actividades como recetarios con cajas de cereales, portavelas, servilleteros, posavasos especiales, postales navideñas con materiales reciclados etc.



ABIERTO HASTA EL AMANECER. TALLERES DICIEMBRE para jóvenes de 13 a 35 años.

BOMBONES (Domingos 1 y 8– 18:30 a 20:00).

COCINA NAVIDEÑA LOW COST (Viernes 13 de 22:30

a 00:30). **COCINA GRIEGA** (Sábado, 7– 22:00 a

23:30). **COCINA MEDITERRANEA** (Sábado, 14–

22:00 a 23:30). ***PANADERÍA Y BOLLERÍA**

(Domingo, 1– 16:30 a 18:00). ***CANAPES Y**

TARLETAS (Domingos 8 y 15 -16:30 a 18:00)

***REPOSTERÍA NAVIDEÑA** (Domingo, 15– 18:30 a

20:30) **PUNTO PARA BUFANDAS** (Viernes, 6 y 13–

23:00 a 00:00). **PINTURA CON CARBONCILLO**

(Sábados, 7 y 14– 22:00 a 23:00). **COMMUNITY**

MANAGER (Viernes 6, - 00:00 a 01:30). **PRIMEROS**

AUXILIOS (Viernes 6 Y 13 - 22:00 a 00:00) GAP

(Domingos 1, 8, 15 – 18:30 a 19:30). **CANTO Y**

SOLFEO (Domingos 1, 8 Y 15– 16:30 a 17:30).

BAILES LATINOS (Sábados 7 y 14– 23:00 a 00:00).

ESPAÑOL PARA EXTRANJEROS (Viernes 6 Y 13–

22:00 a 23:00). **CONVERSACIÓN DE INGLÉS**

(orientado a nivel B2) (Viernes 6 Y 13– 00:00 a

01:30). **REALIZACIÓN DE UN CORTOMETRAJE**

(Viernes 6 y 13) – 22:30 a 00:00. **TEATRO** (Sábados

7 y 14– 23:30 a 00:30). **PEINADOS PARA EVENTOS**

(Sábados 7 y 14– 23:30 a 00:30). **DIBUJO MANGA**

(Domingos 1, 8,y 15– 17:00 a 18:30). **FOTOGRAFÍA**

RÉFLEX (Domingos 1, 8 y 15– 19:30 a 20:30)

+ INFORMACIÓN
985 31 34 01
o en C/ Soria, 5
Bajo



24

AGENDA
DISTRITO EL LLANO

DICIEMBRE 2013
N.º 73

Sesiones:
Miércoles 4 y 18,
19:00 horas.



TALLER DE CREACIÓN LITERARIA DE LA BIBLIOTECA DEL CMI EL LLANO

Este curso el taller se denomina Sargent y los impresionistas. Más info:

<http://tallerllano.wordpress.com/>

Martes 3,
19:00 horas.



Jueves 19 de 10:30
a 12:00 horas.

CLUB de LECTURA

Biblioteca Centro municipal integrado El Llano.

En diciembre leemos *La Buena Tierra* de Pearl S. Buck. Más info: <http://clubllano.wordpress.com/>

Biblioteca de Contruences.

En diciembre leemos *Con el agua al cuello*, de Petros Markaris



LA HORA DE LOS CUENTOS

Para niños entre 4 y 8 años.

Biblioteca CMI El Llano. Miércoles 4, 11 y 18, a las 18:00 horas.

Biblioteca de Contruences. Martes 3 y 17, 18:00 horas.



BEBÉ CUENTO "Sueños de Nieve"

Para bebés de 0 a 3 años (inclusive).

Biblioteca CMI El Llano

Jueves 12 (2 sesiones) de 11:00 a 11:45 horas y de 18:00 a 18:45 horas.



SERVICIOS SOCIALES

SERVICIOS
SOCIALES
CMI EL LLANO

Lunes a viernes,
de 8:30 a 17:00 h.

Cita previa:
985 185 243

EL SISTEMA PÚBLICO DE SERVICIOS SOCIALES

El Distrito de El Llano cuenta con estos dos puntos de atención:

Centro Municipal Integrado de El Llano

El horario de atención al público es de Lunes a Viernes de 9:00 a 17:00 horas

Para concertar cita previa con las trabajadoras sociales, puede llamar al teléfono: 985185243

Centro de Servicios Sociales de Contruences



25

AGENDA
DISTRITO EL LLANO

DICIEMBRE 2013
N.º 73

SERVICIOS
SOCIALES
CONTRUECES

—
Lunes a viernes,
de 9:00 a 14:00 h.
Martes de 9:00 a
17:00 h.

—
Cita previa:
985 181 524

El horario de atención al público es de Lunes a Viernes de 9:00 a 14:00 horas y Martes de 9:00 a 17:00 horas. Para concertar cita previa con las trabajadoras sociales, puede llamar al teléfono: 985181524

Prestaciones que se pueden solicitar a lo largo de todo el año, son las siguientes:

- Prestaciones dirigidas a la atención a la mujer y la infancia
- Prestaciones dirigidas a la integración y atención de colectivos desfavorecidos
- Prestaciones para la atención de personas mayores y/o personas con discapacidad

Resulta necesario informar, que la mayoría de estas prestaciones requieren para su concesión de la orientación y valoración previa de la Trabajadora Social.

VIII CONCURSO DE CARTEL Y ESLOGAN CONTRA EL RACISMO Y LA XENOFOBIA.

El trabajo ganador será publicado como imagen de la novena edición de las **Jornadas contra el racismo y la xenofobia** del año 2014.

Podrán participar todas aquellas personas que lo deseen mayores de 12 años, residentes en Asturias. Se admiten trabajos realizados tanto de forma individual como en grupo. Cada concursante (individual o en grupo) podrá presentar hasta un máximo de tres carteles.

Los carteles estarán basados en la temática de las jornadas: el respeto, la tolerancia, la no discriminación, contra el racismo y la xenofobia.

Premios: Se establecen los siguientes premios, destinados todos ellos a la adquisición de material artístico o informático:

- **PRIMER PREMIO** valorado en 300 euros.
 - **DOS ACCÉSIT** valorados en 75 euros cada uno.
 - Primer accésit mención especial del Jurado.
 - Segundo accésit mención especial del Jurado para trabajos presentados por menores de 18 años.
- Los trabajos se podrán presentar, personalmente o por correo postal **hasta el 24 de enero de 2014** en la sede de la Fundación Municipal de Servicios Sociales (Edificio Gota de Leche, C/ Palacio Valdés 2, 33206 Gijón), en el siguiente horario: de lunes a viernes de 09:00 a 14:00 horas.



26

AGENDA
DISTRITO EL LLANO

DICIEMBRE 2013
N.º 73



ENTIDADES Y ASOCIACIONES

Colectivo por el Arte de El Llano (Sección pintura)
Talleres en el Colegio Público Ramón Menéndez Pidal (La Escuelona).

Inscripciones en el Centro Municipal integrado El Llano (Dpto. Proyectos Culturales).

Foro de Mujeres de El Llano

Reuniones todos los jueves 19:30 horas.

Agrupación Deportiva la Peñuca

Reuniones todos los jueves, 19:00 horas.

Grupo de Montaña El Trasgu Andayón

Reuniones todos los miércoles, 19:00 horas.

Asociación de familiares de drogodependientes (AFAD-Gijón)

Reuniones todos los jueves, 18:00 horas.

Asociación Centro Trama.

Trabajo en integración y desarrollo social. Sala de reuniones.

Plataforma de afectados por las hipotecas

Reuniones todos los viernes 18:00 horas.

Asamblea del 15 M

Reuniones todos los lunes 19:30 horas.

Asociación de mediadores MAPA



RESUMEN DE ACTIVIDADES

Domingo 1, 12:30 h. Concierto. Banda de música municipal. Salón de actos.

Lunes 2, 19:30 h. Concierto Recital de boleros a cargo de Roberto Gonzalez y Dúo Clarín, con la colaboración de la rapsoda Cristina Rudolph. Salón de actos.

Martes 3, 19:00 h. Tonada. Asociación de Intérpretes de la Canción Asturiana (AICA) Salón de actos.

Miércoles 4, 19:00 h. Jornada "Ahorro energético y certificación de edificios, viviendas y locales comerciales". Aulas 3 y 4

Miércoles 4, 19:00 h. Video proyección. *En un mundo mejor*. Salón de actos.

Jueves 5, 19:30 h. Video proyección. *Me siento rejuvenecer*. Salón de actos.

Martes 10, 19:00 h. Teatro de adultos. *Se acabó la fiesta*. Teatro Casona. Salón de actos.



- Miércoles 11,** 19:30 h. Charla divulgativa. "Faringitis crónicas y amigdalitis" A cargo del doctor D. Manuel Moro Melón. Salón de actos.
- Jueves 12,** 19:30 h. Encuentro con el director de cine José Luis Cuerda. Presentación del guión original de "Amanece, que no es poco" editado por "Pepitas de calabaza"
- Viernes 13,** 19:30 h. Video proyección. *Río sin retorno*. Salón de actos.
- Sábado 14,** 11:00 h. Demostración de Aerozumba. Participación gratuita. Sala Polivalente.
- Sábado 14,** 19:00 h. Teatro de adultos. *Las preciosas ridículas*. Miss+ Teatro (Cantabria). Salón de actos.
- Lunes 16,** 19:00 h. Video proyección. *La Marrana*. Salón de actos.
- Martes 17,** 18:00 h. Danza y Teatro infantil. "Alicia en..." Cía. de Danza Proyecto Piloto. Salón de actos.
- Martes 17,** 19:30 h. Charla. "La Filosofía ante un mundo confuso ¿Qué es lo que se globaliza aquí y ahora?". Foro filosófico del Llano. Aula 3.
- Miércoles 18,** 19:00 h. Teatro de adultos. *De tal palu tal estilla*. Taller de Teatro AVV Fumeru. Salón de actos.
- Jueves 19,** 19:30 h. Video proyección. *Con faldas y a lo loco*. Salón de actos.
- Viernes 20,** 17:00 h. Festival de Navidad. Proyectos Enredando y Cuantayá. Salón de actos.
- Viernes 20,** 19:30 h. Video proyección. *Esta tierra es mía*. (VOS) Salón de actos.
- Sábado 21,** 10:00 h. Talleres sobre adopción. Org. Asturadop. Aulas 1 y 2.
- Domingo 22,** 12:30 h. Concierto. Banda de música municipal. Salón de actos.
- Lunes 23,** 10:00 h. Inicio del taller infantil Pequeños Chefs. Aula de cocina.
- Lunes 23,** 20:00 h. Concierto solidario. ROKE en concierto. Salón de actos
- Jueves 26,** 19:00 h. Video proyección y coloquio posterior. *Marilyn Monroe: sus últimos días*. Incluye el documental *Some things got to give*. Salón de actos.
- Viernes 27,** 19:30 h. Video proyección. *Campanadas a medianoche*. (VOS) Salón de actos.
- Lunes 30,** 19:00 h. Concierto Navidad Coral. Coro Infantil Los Pecolinos y Coro Melsos. Salón de actos.

EXPOSICIONES

Hasta el 12 de diciembre.

Naturaleza Sugerente. Colectivo Teselas

Del 16 de diciembre al 10 de enero.

En amarre. Colectivo por el Arte de El Llano

www.gijon.es

Distrito
EL LLANO



i

CMI EL LLANO

Río de Oro, 37. 33209 Gijón

T 985 185 240 | F 985 185 244

cmillano@gijon.es

HORARIO

Lunes a sábado, de 8.00 a 22.00 h.

Domingos, de 8.00 a 15.00 h.



Ayuntamiento
de Gijón

Servicio de Relaciones Ciudadanas